

**REGIONE EMILIA-ROMAGNA**

**Atti amministrativi**

**AGENZIA LAVORO**

Atto del Dirigente DETERMINAZIONE

Num. 444 del 09/05/2018 REGGIO EMILIA

**Proposta:** DLV/2018/456 del 09/05/2018

**Struttura proponente:** SERVIZIO OPERAZIONI AREA NORD  
AGENZIA REGIONALE PER IL LAVORO

**Oggetto:** ESONERO PARZIALE IN APPLICAZIONE ART. 5, COMMA 3, LEGGE 68/99 -  
RINNOVI E NUOVI ESONERI

**Autorità emanante:** IL RESPONSABILE - SERVIZIO OPERAZIONI AREA NORD

**Firmatario:** BARBARA CELATI in qualità di Responsabile di servizio

**Responsabile del  
procedimento:** Barbara Celati

Firmato digitalmente

## LA DIRIGENTE

### Visti:

- la Legge 12 marzo 1999 n. 68, *“Norme per il diritto al lavoro dei disabili”* e in particolare l'art. 5 co. 3 che disciplina l'autorizzazione all'esonero parziale dagli obblighi di assunzione di cui all'art. 3 della stessa legge, attraverso il pagamento di un contributo al Fondo Regionale Disabili di cui all'art. 14 - nella misura stabilita dallo stesso articolo - e nel caso in cui i datori di lavoro privati e gli enti pubblici economici svolgano speciali attività che non consentono un mirato inserimento lavorativo delle persone con disabilità;
- il Decreto Ministeriale 7 luglio 2000 n. 357 recante *“Disciplina dei procedimenti relativi agli esoneri parziali dagli obblighi occupazionali di cui alla legge 12 marzo 1999 n. 68”* che stabilisce che il servizio competente verifica la sussistenza di speciali condizioni di attività accertando la presenza, di almeno una delle seguenti caratteristiche: faticosità della prestazione lavorativa richiesta; pericolosità connaturata al tipo di attività; particolare modalità di svolgimento dell'attività lavorativa. Inoltre la disposizione prevede che in assenza di mansioni compatibili con le condizioni di disabilità e con le capacità lavorative degli aventi diritto, il servizio competente può autorizzare l'esonero parziale fino alla misura percentuale massima del 60% della quota di riserva; percentuale elevabile fino all'80% per i datori di lavoro operanti nel settore della sicurezza e della vigilanza e nel settore del trasporto privato;
- il D.Lgs. 14 settembre 2015, n. 150 *“Disposizioni per il riordino della normativa in materia di servizi per il lavoro e di politiche attive, ai sensi dell'articolo 1, comma 3, della legge 10 dicembre 2014, n. 183”* e ss.mm.;
- il D.Lgs. 14 settembre 2015, n. 151 *“Disposizioni di razionalizzazione e semplificazione delle procedure e degli adempimenti a carico di cittadini e imprese e altre disposizioni in materia di rapporto di lavoro e pari opportunità, in attuazione della legge 10 dicembre 2014, n. 183”*;
- la L.R. 1 agosto 2005 n. 17 *“Norme per la promozione dell'occupazione, della qualità, sicurezza e regolarità del lavoro”*;
- la L.R. 30 luglio 2015, n. 13 *“Riforma del sistema di governo regionale e locale e disposizioni su Città Metropolitana di Bologna, Province, Comuni e loro Unioni”* ed in particolare l'art. 54;
- le Delibere di Giunta Regionale n. 1872/2000, n. 901/2004, n. 1839/2013 e n. 869/2016 che disciplinano i criteri e le modalità relativi al pagamento, alla riscossione e al versamento al Fondo regionale per l'occupazione dei disabili di cui all'articolo 14 della legge n. 68/99, del contributo esonerativo di cui sopra;
- la Determinazione n. 136 del 02/1/2016 del Direttore dell'Agenzia Regionale per il lavoro *“Adozione delle linee guida e della relativa modulistica per la gestione uniforme da parte dei Centri per l'Impiego delle procedure del collocamento mirato delle persone con disabilità e delle altre categorie protette ai sensi della L.68/99”*.

Dato atto che l'Agenzia Regionale per il Lavoro, sulla base delle norme vigenti citate, ha assunto, a partire dal 1° agosto 2016, le competenze dei Centri l'impiego e del Collocamento Mirato ai sensi della L. 68/99 ed in particolare le competenze in merito all'istituto di autorizzazione all'esonero parziale dagli obblighi di assunzione ai sensi dell'art. 5 c. 3 della L. 68/99.

Considerato che le aziende, di cui all'elenco allegato n. 1 al presente atto quale sua parte integrante e sostanziale, hanno presentato istanze intese ad ottenere l'autorizzazione all'esonero parziale dall'obbligo complessivo di assunzione di persone con disabilità, previsto dall'articolo 3 della citata Legge n. 68/99 per il periodo e nella misura per ciascuno indicato.

Tenuto conto delle motivazioni espresse nell'istanza da ciascuna azienda conservata agli atti, che sono tutte riconducibili alla faticosità, e/o alla pericolosità e/o alle particolari modalità di svolgimento dell'attività lavorativa.

Considerato pertanto che sussistano le condizioni previste dalla normativa citata in premessa e che il contesto lavorativo delle aziende sopra indicate sia caratterizzato da un ambiente lavorativo che non consente un mirato inserimento lavorativo delle persone con disabilità.

Ritenuto, in accoglimento delle istanze presentate, di approvare l'elenco delle aziende che presentano i requisiti per concedere l'autorizzazione all'esonero parziale dagli obblighi di assunzione di cui all'art. 3 della Legge 12 marzo 1999 n. 68 sopra richiamata, quale allegato n. 1 al presente atto, sua parte integrante e sostanziale.

Tenuto conto che in tale elenco sono riportati i dati anagrafici delle aziende, le speciali condizioni di attività accertate per ciascuna azienda, gli elementi significativi delle istanze, il periodo di validità dell'autorizzazione all'esonero, la percentuale autorizzata, con la precisazione che la stessa è rapportata alle unità dovute nella quota d'obbligo con arrotondamento all'unità successiva nelle frazioni superiori a 0,50%.

Precisato che la sottoscritta Dirigente provvederà, con successivo proprio atto monocratico, ad approvare, per ciascuna azienda riportata nell'elenco di cui all'allegato n. 1, l'apposita autorizzazione singola all'esonero parziale dagli obblighi di assunzione e che tale atto, in regola con la vigente imposta di bollo, verrà inviato alle aziende interessate.

Attestato che la sottoscritta Dirigente, responsabile del procedimento, non si trova in situazione di conflitto, anche potenziale, di interessi;

Richiamati:

- il D.lgs 30 giugno 2003, n. 196 *“Codice in materia di protezione dei dati personali”* e ss.mm.ii..
- la Legge 06/11/2012 n. 190 recante *“Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione”*

Visti:

- il D.Lgs. 14 marzo 2013, n. 33 *“Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni”* e ss.mm.ii. nonché le deliberazioni della Giunta Regionale n.486 del 10/04/2017 *“Direttiva di indirizzi interpretativi per l'applicazione degli obblighi di pubblicazione previsti dal D.Lgs. n.33 del 2013. Attuazione del Piano triennale di prevenzione della corruzione 2017-2019”* e n. 93 del 29/01/2018 *“Approvazione Piano triennale di prevenzione della corruzione. Aggiornamento 2018-2020”*.
- la determinazione del Direttore dell'Agenzia n. 100 del 31/01/2018 avente ad oggetto *“Approvazione del Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione - 2018/2020 e nomina del Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza dell'Agenzia Regionale per il Lavoro”*;

Richiamate:

- la Deliberazione della Giunta Regionale del 29/01/2016, n. 79 “Nomina del Direttore per l’Agenzia per il lavoro”;
- la Deliberazione di Giunta Regionale n. 1197 del 25/07/2016 “Approvazione schema di convenzione fra la Regione Emilia-Romagna, l’Agenzia Regionale per il Lavoro, la Città di metropolitana di Bologna e le Province per la gestione dei servizi per l’impiego e delle misure di politica attiva del lavoro” e la conseguente Convenzione sottoscritta in data 29 luglio 2016 e repertoriata con numero RPI/2016/259;
- la Deliberazione di Giunta Regionale n. 2397 del 28/12/2016 “Proroga della convenzione fra Regione Emilia-Romagna, Agenzia Regionale per il Lavoro, Città metropolitana di Bologna e Province per la gestione dei servizi per l’impiego e delle misure di politica attiva del lavoro”;
- la deliberazione di Giunta Regionale n. 2196 del 28/12/2017 “Proroga della convenzione fra Regione Emilia-Romagna, Agenzia regionale per il lavoro, Città Metropolitana di Bologna e Province per la gestione dei servizi per l’impiego e delle misure di politica attiva del lavoro” con cui si proroga la citata convenzione fino al 30/06/2018;

Richiamate, infine, le determinazioni del Direttore Dell’Agenzia:

- n. 79 del 26/10/2016 che adotta il Regolamento di organizzazione dell’Agenzia stessa, approvato dalla Giunta regionale con deliberazione n. 1927 del 21/11/2016, ed in particolare l’art 10;
- n. 284 del 10/04/2017 “Modalità di svolgimento delle funzioni dirigenziali dell’Agenzia per il lavoro dell’Emilia-Romagna”;
- n. 1363 del 29/12/2017 recante “Incarichi dirigenziali dell’Agenzia Regionale per il Lavoro per l’anno 2018”;

Attestata la regolarità amministrativa del presente atto;

#### D E T E R M I N A

1. di approvare l’elenco delle aziende che presentano i requisiti per concedere l’autorizzazione all’esonero parziale dagli obblighi di assunzione di persone con disabilità previsti dalla L. 68/99 avendo riscontrato la sussistenza delle condizioni previste dalla normativa vigente in premessa indicate, allegato n. 1 al presente atto quale sua parte integrante e sostanziale;
2. di precisare che nell’elenco sopra richiamato di cui all’allegato n. 1 sono riportati i dati anagrafici delle aziende, le speciali condizioni di attività accertate per ciascuna azienda, gli elementi significativi delle istanze, il periodo di validità dell’autorizzazione all’esonero e la percentuale autorizzata, con la precisazione che la stessa è rapportata alle unità dovute nella quota d’obbligo con arrotondamento all’unità successiva nelle frazioni superiori a 0,50%;
3. di stabilire che la sottoscritta Dirigente provvederà, con successivo proprio atto monocratico, ad approvare, per ciascuna azienda riportata nell’elenco di cui all’allegato n. 1, l’autorizzazione all’esonero parziale dagli obblighi di assunzione e che tale atto, in regola con la vigente imposta di bollo, verrà inviato alle aziende interessate;
4. di dare altresì atto che, secondo quanto stabilito dalle già citate deliberazioni di Giunta Regionale n. 1839/2013 n. 869 del 16/05/2016, le aziende di cui all’allegato n. 1 alla presente determinazione dovranno versare al Fondo Regionale disabili il contributo

esonerativo giornaliero di € 30,64 per ciascuna unità non assunta, con riferimento al periodo autorizzato e sino al 31/12 di ogni anno. I contributi dovranno essere versati entro il 31 luglio dell'anno successivo, o entro il primo giorno feriale successivo al 31 luglio nel caso in cui tale data dovesse ricadere in un giorno festivo, eccetto il caso di richiesta di certificato di ottemperanza, prevista dall'art. 17 della Legge 68/99, in cui il suddetto contributo deve essere versato contestualmente alla presentazione della richiesta stessa;

5. di dare comunicazione, ai sensi dell'art. 5 co. 3 della L. 68/99 nonché al D.M. 357/2000, relativa al rilascio delle autorizzazioni agli Uffici per il Collocamento mirato competenti in caso di aziende con sede legale fuori dal territorio della provincia di Reggio Emilia;
6. di dare atto che il responsabile del procedimento nonché, ai sensi della Determinazione direttoriale n. 1306 del 13/12/2017 contenente delega della Titolare del trattamento dati Direttrice dell'Agenzia, del trattamento dei dati personali forniti dall'interessato di cui alle lettere a), b), d), e), h), j) e n) della Sezione 3 - Paragrafo 3.1 - Appendice 5 ed elencate al paragrafo 3.3 quali " Compiti delegabili ad altri Dirigenti"- della Deliberazione di Giunta Regionale n. 2416/2008 e ss.mm., è la sottoscritta Dirigente dell'Agenzia regionale per il Lavoro, Ambito territoriale di Reggio Emilia;
7. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto agli obblighi di pubblicazione secondo quanto previsto dal D.lgs. n. 33/2013 in relazione alla tipologia del provvedimento medesimo.

Avverso al presente atto potrà essere esperito ricorso in sede giurisdizionale al Tribunale Amministrativo Regionale dell'Emilia Romagna, entro 60 (sessanta) giorni, ovvero ricorso straordinario al Presidente della Repubblica, entro 120 (centoventi) giorni.

*Barbara Celati*

*firmato digitalmente*

*Documento prodotto e conservato in originale informatico. L'eventuale stampa del documento costituisce copia analogica sottoscritta con firma a mezzo stampa predisposta secondo l'art. 3 del Dlgs.39/93 e l'art. 3 bis, co. 4 bis del "Codice dell'Amministrazione digitale".*

RAGIONE SOCIALE AZIENDA	Nuovo/ Rinnovo	SEDE LEGALE: CAP, COMUNE, PROVINCIA	CODICE FISCALE	DATA DI ARRIVO RICHIESTA	PROTOCOLLO	MOTIVAZIONE ESONERO	PERCENTUALE AUTORIZZATA	PERIODO ESONERO*
FINCIBEC S.P.A.	Rinnovo	Sassuolo (MO)	00668210362	22/01/18	41921 del 06/02/2018	<b>Faticosità:</b> manipolazione di piastrelle, anche di grande formato, movimentazione di carichi, utilizzo di scale, posture disagiati in caso di disincaglio linea; <b>Pericolosità:</b> utilizzo frequente di cutter, utilizzo macchine automatiche complesse, utilizzo attrezzature per carico e scarico container, utilizzo di fibre ceramiche. Presenza di polveri e silice, oli e grassi lubrificanti, sbalzi termici, alta temperatura. Manipolazione di rulli incandescenti,	60%	31/12/19
CASALGRANDE PADANA S.P.A.	Rinnovo	Casalgrande (RE)	01622500369	05/02/18	61493 del 21/02/2018	<b>Faticosità:</b> movimentazione manuale di carichi, lavorazioni su soppalchi e scale, utilizzo di utensili manuali motorizzati, stazione eretta prolungata, attività ad elevata concentrazione e manualità; <b>Pericolosità:</b> presenza ed utilizzo di agenti chimici pericolosi, solventi, acidi ed idrocarburi, macchinari automatici ad elevata complessità, presenza di veicoli automatizzati in movimento, presenza di rischi fisici per rumore, vibrazioni, campi magnetici e radiazioni ottiche artificiali; <b>Particolari modalità:</b> interventi in cabine di trasformazione, utilizzo di mezzi semi automatici complessi.	33%	31/12/18
NUOVA CASTELLI S.P.A.	Rinnovo	Reggio Emilia	01357320355	12/04/18	115152 del 12/04/2018	<b>Faticosità:</b> movimentazione manuale di carichi, postazione eretta con rotazioni del busto; <b>Pericolosità:</b> utilizzo macchine complesse, rumorosità, presenza di basse temperature, pavimento scivoloso traffico di trans pallet elettrici.	35%	31/12/18
APKAPPA S.R.L.	Nuovo	Milano	08543640158	01/03/18	90861 del 22/03/2018	<b>Particolare modalità:</b> richiesta elevata specializzazione tecnica e conoscenza in ambito informatico; richiesta conoscenza lingua inglese	40%	31/12/19
PRE-GEL S.P.A.	Rinnovo	Reggio Emilia	01133190353	07/02/18	90865 del 22/03/2018	<b>Faticosità:</b> movimentazione carichi e utilizzo di strumentazione varia (lance per lavaggio ecc.); <b>Pericolosità:</b> presenza di agenti chimici e fisici, movimentazione meccanica, utilizzo di attrezzatura a pressione, sbalzi termici, pavimento bagnato	60%	31/12/19
CREDITO COOPERATIVO REGGIANO - SOCIETÀ COOPERATIVA	Rinnovo	Viano (RE)	01197360355	21/02/18	90868 del 22/03/2018	<b>Particolare modalità:</b> non sono presenti determinate figure professionali presenti in passato (commessi, addetti alle attività di back office) a favore di limitate tipologie di mansioni ad elevata specializzazione. Le mansioni specifiche impongono spostamenti frequenti dalla propria sede di lavoro	17%	31/12/18
CREDITO EMILIANO S.P.A.	Rinnovo	Reggio Emilia	01806740153	10/01/18	90873 del 22/03/2018	<b>Particolare modalità:</b> limitata tipologia di mansioni attualmente presente nell'azienda (operatore di sportello, tecnico del lavoro bancario, funzionario di banca, direttore di agenzia bancaria), da svolgere in filiali di piccole dimensioni. Utilizzo di procedure informatiche di particolare complessità, contatto con il pubblico, conoscenze di tecnica bancaria e finanziaria, gestione valori.	40%	31/12/18
META SYSTEM S.P.A.	Rinnovo	Reggio Emilia	00271730350	09/02/18	90884 del 22/03/2018	<b>Particolare modalità:</b> nel reparto montaggio schede elettroniche è richiesta capacità di microsaldatura, uso programmi informatici, spiccata manualità, forte attenzione; prevista attivazione del turno notturno	21%	31/12/18
FINCOBANK S.P.A.	Rinnovo	Milano, P.za Durante, 11	12962340159	18/04/18	120876 del 18/04/18	<b>Particolare modalità:</b> personale ad elevata specializzazione (Banca on-line) con spostamento frequente presso i clienti. Attività di programmazione e sviluppo software complessi.	7%	31/12/18
DANA BREVINI S.P.A.	Nuovo	Reggio Emilia, Via Luciano Brevini, 1/A	00262750359	02/05/18	140323 del 08/05/18	<b>Faticosità:</b> movimentazione manuale di carichi con costante deambulazione nei reparti e sui centri di lavoro. <b>Pericolosità:</b> rischi connessi a circolazione dei carrelli elevatori e presenza di apparecchi di sollevamento quali gru a bandiera e gru a ponte; <b>Particolare modalità:</b> le attività vengono effettuate con orari a turno, è richiesta professionalità elevata.	35%	31/12/19
BUTLER ENGINEERING AND MARKETING	Rinnovo	42047 Rolo (RE)	01824810368	04/04/18	127928 del 24/04/2018	<b>Faticosità:</b> stazione eretta per tutta la giornata; <b>Pericolosità:</b> il personale indossa dispositivi di protezione individuale; <b>Particolare modalità:</b> continua variazione delle lavorazioni (anche più volte al giorno) richiede capacità di spostare in tutte le postazioni e adattare al cambio, memorizzando ed elaborando le istruzioni ricevute, seguendo le procedure di montaggio fornite.	50%	31/12/19
SPAL AUTOMOTIVE SRL	Rinnovo	42015 Correggio (RE)	01755790357	01/03/18	127961 del 24/04/2018	<b>Faticosità:</b> movimentazione manuale di carichi > 3 kg, continui spostamenti tra aree di lavoro, necessità di applicazione di forza per attività di assemblaggio, capacità di usare i mezzi di magazzino; <b>Pericolosità:</b> prodotti chimici, circolazione di mezzi all'interno e all'esterno, su molte linee stazioni vietate a portatori di protesi sensibili ai CEM (es. pacemaker), presenza di sorgenti di radiazioni ottiche artificiali; <b>Particolare modalità:</b> sono richieste competenze specifiche per molte attività, che richiedono addestramento mirato, parcheggi distanti dalle postazioni di lavoro.	60%	31/12/18
H.C.E. SRL	Nuovo	42028 Poviglio (RE)	00907570352	19/03/2018	127947 del 24/04/2018	<b>Faticosità:</b> movimentazione manuale di carichi fino a 25 Kg, assemblaggio in posizione eretta sul pavimento o scala o piegata in avanti/coricata sotto la struttura, movimentazione di gru di notevoli dimensioni e peso, con l'ausilio di carriponte e carrelli, necessità di frequente salita e discesa dai mezzi. <b>Pericolosità:</b> alcune attività svolte in altezza, sbalzi di temperatura, pavimenti scivolosi, presenza di polveri di vernice. <b>Particolare modalità:</b> per alcune fasi della lavorazione buona conoscenza dell'oleodinamica e abilità nell'uso di carrello e carroponte.	50%	31/12/18
A.V.L. ITALIA SRL	Nuovo	10071 Borgaro Torinese (TO)	02676930015	13/03/18	127960 del 24/04/2018	<b>Faticosità:</b> interventi manuali su motori con prova su banco, in ambiente di lavoro caratterizzato da alte e basse temperature per esigenze funzionali. <b>Pericolosità:</b> Uso agenti chimici e fisici ed attrezzature ad alto rischio previsti in alcune fasi della prova. <b>Particolare modalità:</b> ricorso a tre turni (2 giornalieri e 1 notturno), serve personale con specializzazione a livello informatico/meccanico.	60%	31/12/20
SUN CHEMICAL GROUP SPA	Nuovo	20090 Settala fraz. Caleppio (MI)	00739320158	23/11/17	127962 del 24/04/2018	<b>Faticosità:</b> lavoro in piedi con movimentazione manuale dei carichi, sali scendi frequenti dal carrello, traino spinta; <b>Pericolosità:</b> Rischio sovraccarico arti superiori, vibrazioni, rischio chimico, elettrico, uso attrezzature pericolose, lavoro in quota; <b>Particolare modalità:</b> lavoro su 3 turni, a volte con un solo operatore per turno	60%	31/12/20
BERTAZZONI SPA	Nuovo	42016 Guastalla (RE)	00140710351	01/03/18	127965 del 24/04/2018	<b>Faticosità:</b> lavoro in piedi con movimentazione manuale dei carichi; <b>Pericolosità:</b> attività chimica; <b>Particolare modalità:</b> turni, elevata capacità tecnica, flessibilità orario, responsabilità.	60%	31/12/18
ARDAGH METAL PACKAGING ITALY SRL A SOCIO UNICO	Nuovo	42027 Montecchio E. (RE)	02777680352	01/03/18	128719 del 26/04/2018	<b>Faticosità:</b> esposizione per lunghi periodi a rumori > 87 dba, vibrazioni, movimentazione manuale di carichi, stazione eretta e deambulazione per tutto il turno- <b>Pericolosità:</b> lavorazione di fogli estremamente taglienti, agenti chimici, movimentazione bancali, lavoro in quota; <b>Particolare modalità:</b> tre turni di lavoro.	60%	31/12/19
MEDTRONIC ITALIA SPA	Nuovo	20156 Milano	09238800156	29/12/17	128801 del 26/04/2018	<b>Faticosità:</b> movimentazione manuale di carichi con costante deambulazione e uso arti superiori per ricezione, stoccaggio e preparazione merci. <b>Pericolosità:</b> rischi connessi a uso carrelli elevatori, rumore, vibrazioni, esposizione a ossido di etilene aerodisperso; <b>Particolare modalità:</b> due turni di lavoro, capacità di utilizzo di palmari e pc.	60%	31/12/18
OM CARRELLI ELEVATORI SPA	Nuovo	20020 Milano	01296940214	21/12/17	128802 del 26/04/2018	<b>Faticosità:</b> lavoro in piedi e in movimento, movimentazione manuale dei carichi fino a 20 kg, frequenti piegamenti della schiena, abilità manuale. <b>Pericolosità:</b> Uso prodotti chimici, rumore, vibrazioni; <b>Particolare modalità:</b> turni di lavoro, tempi e metodi prefissati, specializzazione per macchinari e attrezzature specifiche.	13%	31/12/20

ASOTECH SRL	Nuovo	42049 Sant'Ilario d'Enza /^(RE)	01696730355	27/02/18	128803 del 26/04/2018	<b>Faticosità:</b> Capacità di sostenere forti stress, elevata flessibilità, sedentarietà (videoterminale), disponibilità a utilizzare i mezzi per recarsi dai clienti. <b>Particolare modalità:</b> attività che richiedono elevate competenze di difficile reperibilità quali: sviluppo progetti complessi CAD 3 D, ingegneria meccanica per sviluppo analisi CFD e Fem, ingegneria ambito software, ingegneria di processo.	25%	31/12/18
-------------	-------	---------------------------------	-------------	----------	-----------------------	---	-----	----------

\* Per le nuove richieste l'esonero decorre dalla data della singola richiesta fino alla data indicata in colonna.